

Сервисный чемоданчик с контрольным прибором для сервоклапанов без встроенной электроники

Тип VT-SVTSY-1



► Серия изделия: 1X

CE

✓
RoHS

Особенности

- Сервисный чемоданчик
 - Контрольный прибор с блоком питания и соединительным кабелем (см. код заказа)
- Контрольный прибор
 - предназначен для ввода в эксплуатацию и проведения сервисных работ в гидравлических системах с сервоклапанами без встроенной электроники
 - Позволяет в случае неисправности проверить функционирование и локализовать неисправность без демонтажа сервоклапана
 - Электропитание от батареи 9 В или блока питания 12 В

Содержание

Особенности	1
Код заказа	2
Контрольный прибор, тип VT-SVT-1-1X	2
Принцип действия, указания по эксплуатации	3
Технические данные	4
Функциональная схема/разводка контактов	4
Сервоклапаны, пригодные для проверки	5
Принадлежности	5, 6

Код заказа

01	02	03	04	05	06	07	08
VT-SVTSY-1	-	1X	/	1	-	-	*

01	Сервисный чемоданчик с контрольным прибором для проверки сервоклапанов без встроенной электроники	VT-SVTSY-1
02	Серия изделия 10...19 (10...19: неизменные технические данные и разводка контактов)	1X
03	Контрольный прибор, тип VT-SVT-1-1X	1

Соединительный кабель для клапанов с электрическим подключением K31

04	Без соединительного кабеля	0
	С соединительным кабелем, тип VT-SVTK-1-1X	1

Соединительный кабель для клапанов с электрическим подключением K17

05	Без соединительного кабеля	0
	С соединительным кабелем, тип VT-SVTK-2-1X	1

Соединительный кабель для клапанов с электрическим подключением K8

06	Без соединительного кабеля	0
	С соединительным кабелем, тип VT-SVTK-3-1X	1

Блок питания

07	Без блока питания	0
	С блоком питания, тип VT-SVTNT-2-2X/G12	1
08	Прочие данные в виде открытого текста	*

Контрольный прибор, тип VT-SVT-1-1X

Контрольный прибор предназначен для управления и проверки функционирования сервоклапанов без встроенной электроники.

Электропитание для контрольного прибора обеспечивается через батарею 9 В (не входит в комплект поставки) или в качестве опции через блок питания 12 В, тип VT-SVTNT-2-2X/G12.

**Внимание:**

Использовать контрольный прибор разрешается только лицам, которые хорошо знакомы с прибором, клапаном и с гидравлической установкой.

При соответствующей настройке прибор игнорирует управляющие сигналы, поступающие от установки. Если со стороны системы управления предусмотрены функции безопасности, они при этом также будут отключены.

Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате использования не по назначению.

Принцип действия, указания по эксплуатации

Проверка клапана

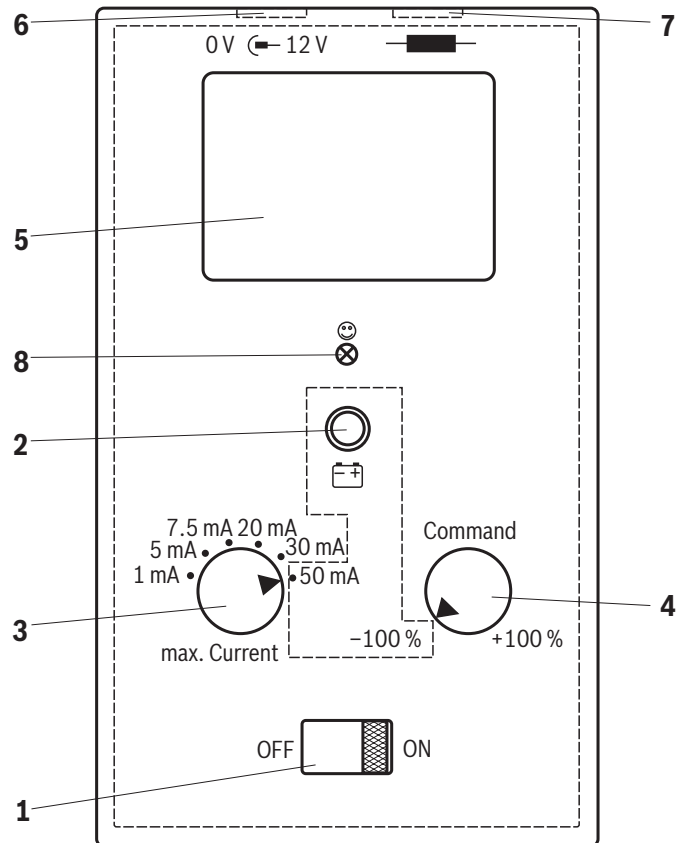
- ▶ Подключите соединительный кабель блока питания к гнезду (6) контрольного прибора или вставьте аккумуляторную батарею.
- ▶ Установите переключатель (1) на ON → Начинает светиться светодиод индикации питания power (8).
- ▶ При работе от аккумуляторной батареи выполните проверку батареи:
 - Установите переключатель (3) на "50 мА".
 - Установите потенциометр заданного значения (4) на "-100 %".
 - Запустите проверку аккумуляторной батареи нажатием кнопочного выключателя (2).
 - Индикация контрольного прибора покажет уровень заряда батареи в %.
- ▶ Выберите тип катушки клапана с помощью переключателя (3) на контрольном приборе.
- ▶ Переведите потенциометр заданного значения (4) в среднее положение.
- ▶ Подходящим соединительным кабелем клапана (см. код заказа) соедините контрольный прибор (гнездо (7)) с сервоклапаном. (Кабельное соединение для подключения клапана выполнено таким образом, что обе катушки сервоклапана подключены последовательно.)
- ▶ Медленно поверните потенциометр заданного значения (4) вправо и влево; при этом наблюдайте за движением двигателя цилиндра.
- ▶ При безупречной работе сервоклапана управляемые таким образом двигатель или цилиндр реагируют чутко, при этом происходит плавное переключение на желаемое направление или перемещение в нужное положение.

- 1 Функциональный переключатель
- 2 Кнопочный выключатель для запуска проверки батареи
- 3 Переключатель типа катушки
- 4 Потенциометр заданного значения
- 5 Индикация тока в катушке (в %)
- 6 Гнездо для кабеля блока питания
- 7 Гнездо для кабеля подключения клапана
- 8 Светодиодная индикация power

Назначение катушек/типов клапанов

5 мА/500 Ом на каждую катушку	4WS2E.10-4X ¹⁾
7,5 мА/200 Ом на каждую катушку	
20 мА/80 Ом на каждую катушку	4WS2E.10A-4X ¹⁾
30 мА/40 Ом на каждую катушку	4DS1EO2-1X ¹⁾
50 мА/28 Ом на каждую катушку	3DS2EH10-2X ¹⁾
30 мА/85 Ом на каждую катушку	4WS2EM6-2X/...
	4WS2EM10-5X/...
30 мА/100 Ом на каждую катушку	4WS2EM6-1X
50 мА/80 Ом на каждую катушку	
50 мА/85 Ом на каждую катушку	4WS2EM6-2X

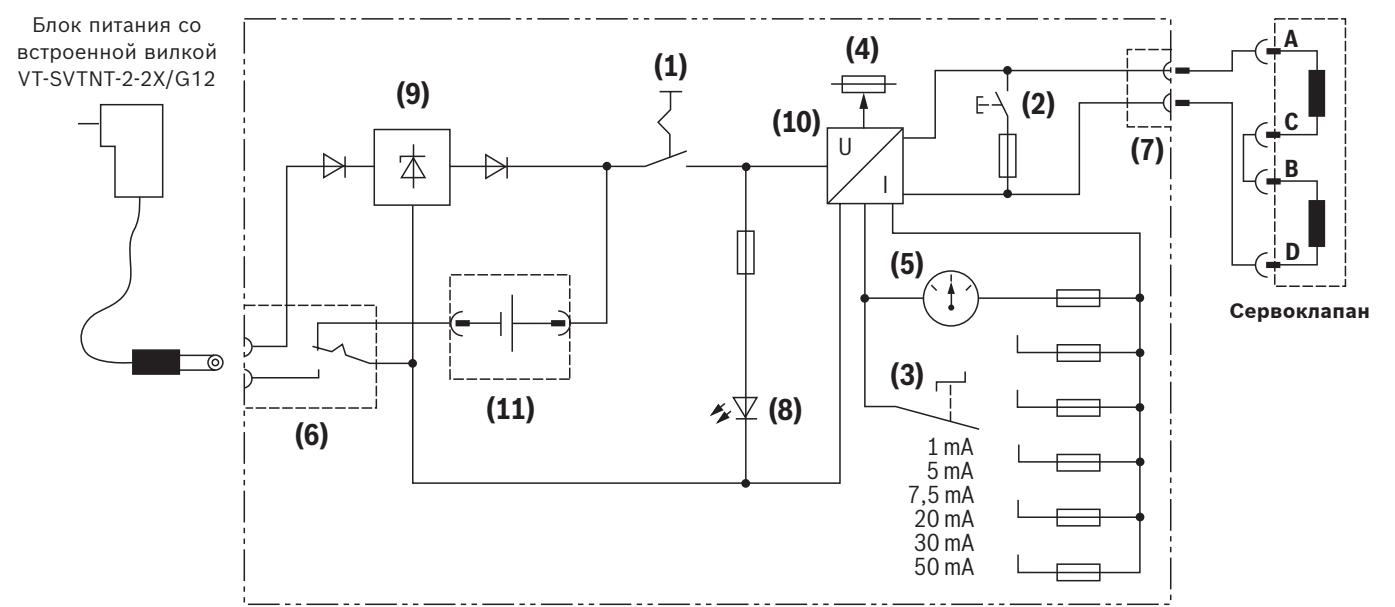
¹⁾ Не подходит для новых применений



Технические данные
(при необходимости применения прибора с параметрами, выходящими за пределы указанных в документации значений, проконсультируйтесь у наших специалистов!)

Рабочее напряжение		
Работа от батареи	V	9 (электронный блок не входит в комплект поставки)
Работа от блока питания	В пост. тока	12±5 %
Потребляемый ток контрольного прибора	мА	20 (дополнительный ток на клапане)
Диапазон температуры окружающей среды	°C	0 ... +50
Тип защиты согласно EN 60529		IP20
Размеры (Ш x В x Г)	мм	95 x 158 x 45
Масса	g	0,34
Соответствие	► CE согласно директиве по ЭМС 2014/30/ЕС, испытания проведены согласно EN 61326-2-1 и EN 61000326-1 ► Директива RoHS 2011/65/EC	

Функциональная схема/разводка контактов



- 1 Функциональный переключатель
- 2 Кнопочный выключатель для запуска проверки батареи
- 3 Переключатель типа катушки
- 4 Потенциометр заданного значения
- 5 Индикация тока в катушке
- 6 Гнездо для кабеля блока питания (с переключателем)
- 7 Гнездо для кабеля подключения клапана
- 8 Светодиод power
- 9 Регулятор напряжения
- 10 Выходной каскад
- 11 Батарея 9 В

Сервоклапаны, пригодные для проверки

Тип клапана	Электрическое подключение	Тип соединительного кабеля
4WS2EM6-1X	K17	VT-SVTK-2-1X
4WS2EM6-2X	K17	VT-SVTK-2-1X
4WS2EM10-5X	K31	VT-SVTK-1-1X
4WS2EM10-4X ¹⁾	K8	VT-SVTK-3-1X
4WS2EB10-4X ¹⁾	K8	VT-SVTK-3-1X
4WS2EM10A-4X ¹⁾	K8	VT-SVTK-3-1X
4WS2EB10A-4X ¹⁾	K8	VT-SVTK-3-1X
4WS2EM16-2X	K8	VT-SVTK-3-1X
4DS1E02-1X ¹⁾	K8	VT-SVTK-3-1X
3DS2EH10-2X ¹⁾	K8	VT-SVTK-3-1X

¹⁾ Не подходит для новых применений

Принадлежности

Блок питания, тип VT-SVTNT-2-2X/G12

Блок питания со встроенной вилкой 100–240 В перем. тока; 12 В пост. тока, 1,0 А
Сетевой штекер блока питания совместим с сетевыми розетками в Германии и многих европейских странах.



(Изображение аналогичного изделия)

Технические данные (при необходимости применения прибора с параметрами, выходящими за пределы указанных в документации значений, проконсультируйтесь у наших специалистов!)		
Рабочее напряжение	В перем. тока	100 ... 240 (50 ... 60 Гц)
Потребляемый ток	А	0,19 ... 0,32
Напряжение на выходе	В пост. тока	12 (1,0 А)
Длина кабеля для присоединения к контрольному прибору	м	ок. 1,5
Размеры (Ш x В x Г)	мм	80 x 46 x 40,5
Масса	кг	0,12

Принадлежности

Соединительный кабель, тип VT-SVTK-1-1X

Соединительный кабель между контрольным прибором VT-SVT-1 и сервоклапанами без встроенной электроники (клапаны с кодом заказа K31 для электрического подключения).

Катушки сервоклапана подключены последовательно (последовательное соединение).

Технические данные (при необходимости применения прибора с параметрами, выходящими за пределы указанных в документации значений, проконсультируйтесь у наших специалистов!)

Подключение для клапана	Присоединительный штекер в соответствии с DIN43563-BF6-3/Pg11 (последовательное соединение)	
Подключение контрольного прибора	Разъем моно-джек 2,5 мм	
Длина кабеля	м	3
Масса	кг	0,16

Соединительный кабель, тип VT-SVTK-2-1X

Соединительный кабель между контрольным прибором VT-SVT-1 и сервоклапанами без встроенной электроники (клапаны с кодом заказа K17 для электрического подключения).

Катушки сервоклапана подключены последовательно (последовательное соединение).

Технические данные (при необходимости применения прибора с параметрами, выходящими за пределы указанных в документации значений, проконсультируйтесь у наших специалистов!)

Подключение для клапана	Присоединительный штекер VG 95328 (последовательное соединение)	
Подключение контрольного прибора	Разъем моно-джек 2,5 мм	
Длина кабеля	м	3
Масса	кг	0,13

Соединительный кабель, тип VT-SVTK-3-1X

Соединительный кабель между контрольным прибором VT-SVT-1 и сервоклапанами без встроенной электроники (клапаны с кодом заказа K8 для электрического подключения).

Катушки сервоклапана подключены последовательно (последовательное соединение).

Технические данные (при необходимости применения прибора с параметрами, выходящими за пределы указанных в документации значений, проконсультируйтесь у наших специалистов!)

Подключение для клапана	Присоединительный штекер 14S-2P (последовательное соединение)	
Подключение контрольного прибора	Разъем моно-джек 2,5 мм	
Длина кабеля	м	3
Масса	кг	0,16

Bosch Rexroth AG
Industrial Hydraulics
Zum Eisengießer 1
97816 Lohr am Main, Германия
Тел.: +49 (0) 93-52/40-30-20
my.support@boschrexroth.de
www.boschrexroth.de

© Все права сохраняются за компанией Bosch Rexroth AG, в том числе относительно распоряжения, использования, воспроизведения, переработки, передачи, а также в случае подачи заявок на предоставление правовой охраны.
Указанные данные предназначены исключительно для описания изделия. Указанная нами информация не может служить основанием для выводов о конкретной характеристике или пригодности для определенной цели применения. Приведенная информация не освобождает пользователя от проведения собственных экспертиз и проверок.
Обратите внимание, что наша продукция подвержена процессу естественного износа и старения.

Записи

Bosch Rexroth AG
Industrial Hydraulics
Zum Eisengießer 1
97816 Lohr am Main, Германия
Тел.: +49 (0) 93-52/40-30-20
my.support@boschrexroth.de
www.boschrexroth.de

© Все права сохраняются за компанией Bosch Rexroth AG, в том числе относительно распоряжения, использования, воспроизведения, переработки, передачи, а также в случае подачи заявок на предоставление правовой охраны.

Указанные данные предназначены исключительно для описания изделия. Указанная нами информация не может служить основанием для выводов о конкретной характеристике или пригодности для определенной цели применения. Приведенная информация не освобождает пользователя от проведения собственных экспертиз и проверок. Обратите внимание, что наша продукция подвержена процессу естественного износа и старения.

Записи

Bosch Rexroth AG
Industrial Hydraulics
Zum Eisengießer 1
97816 Lohr am Main, Германия
Тел.: +49 (0) 93-52/40-30-20
my.support@boschrexroth.de
www.boschrexroth.de

© Все права сохраняются за компанией Bosch Rexroth AG, в том числе относительно распоряжения, использования, воспроизведения, переработки, передачи, а также в случае подачи заявок на предоставление правовой охраны.

Указанные данные предназначены исключительно для описания изделия. Указанная нами информация не может служить основанием для выводов о конкретной характеристике или пригодности для определенной цели применения. Приведенная информация не освобождает пользователя от проведения собственных экспертиз и проверок.

Обратите внимание, что наша продукция подвержена процессу естественного износа и старения.